



2019年12月30日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函转递禁止化学武器组织(禁化武组织)总干事根据安全理事会第2118(2013)号决议第12段提交的第七十五份月度报告(见附件)。本报告所述期间为2019年11月24日至12月23日。

宣布评估小组继续努力澄清与阿拉伯叙利亚共和国向禁化武组织所作初始宣布有关的所有未决问题。在这方面,评估小组正在编写一份关于2019年10月14日至23日与阿拉伯叙利亚共和国举行的第二十二轮磋商结果的报告。该报告将与禁化武组织执行理事会分享。评估小组目前正在规划第二十三轮磋商。

我注意到,根据禁化武组织执行理事会第EC-83/DEC.5号决定,技术秘书处继续分析2019年11月6日至11日其对科学研究中心在拜尔宰和杰姆拉亚的设施进行的视察的结果。技术秘书处还继续分析阿拉伯叙利亚共和国在2019年11月7日就2018年11月在拜尔宰设施内所采样本之一中检测到的附表2所列化学品作出的解释。

禁化武组织事实调查组于2019年12月3日至14日前往阿拉伯叙利亚共和国,目前正在分析收集到的有关2017年下半年发生的事件的信息。事实调查组正在规划进一步的部署,将适时向禁化武组织执行理事会报告上述工作的结果。

关于由第C-SS-4/DEC.3号决定设立的调查与鉴定小组的工作,我注意到该小组正对关于调查中的第一起事件的工作进行收尾。关于该决定的执行情况的下—份进展报告将提交给定于2020年3月10日至13日召开的执行理事会第九十三届会议。

正如我之前所说,任何人在任何地方使用化学武器都是不可容忍的,使用它们而不受惩罚同样是不可接受的。必须查明并追究所有使用化学武器的人的责任。安全理事会的团结对于履行这一紧迫义务至关重要。

安东尼奥·古特雷斯(签名)



附件

[原件：阿拉伯文、中文、英文、
法文、俄文和西班牙文]

我荣幸地向您交送我题为“消除叙利亚化学武器方案一事的进展”的报告(见附文)，以供您将其转交安全理事会。我的报告是根据禁化武组织执行理事会第 EC-M-33/DEC.1 号决定和联合国安全理事会第 [2118\(2013\)](#)号决议(均为 2013 年 9 月 27 日)的有关规定而拟写的，其报告期为 2019 年 11 月 24 日至 12 月 23 日，其中还按照执行理事会第 EC-M-34/DEC.1 号决定(2013 年 11 月 15 日)的要求作了汇报。

费尔南多·阿里亚斯(签名)

附文

[原件：阿拉伯文、中文、英文、
法文、俄文和西班牙文]

禁止化学武器组织总干事的说明

消除叙利亚化学武器方案一事的进展

背景

1. 根据执行理事会(下称“执理会”)第三十三次会议的决定(EC-M-33/DEC.1, 2013年9月27日)第2(f)分段, 技术秘书处(下称“技秘书处”)应每个月向执理会报告该决定的执行情况。根据联合国安全理事会第2118(2013)号决议第12段, 技秘书处的报告还应通过秘书长提交给安全理事会。
2. 执理会第三十四次会议通过了题为“叙利亚化学武器和叙利亚化学武器生产设施的具体销毁要求”的决定(EC-M-34/DEC.1, 2013年11月15日)。在该决定第22段中, 执理会决定技秘书处应“在按执理会第EC-M-33/DEC.1号决定第2(f)分段的规定提出报告的同时”, 也报告决定的执行情况。
3. 执理会第四十八次会议通过了题为“禁化武组织派往叙利亚的事实调查组的报告”的决定(EC-M-48/DEC.1, 2015年2月4日), 其中注意到总干事有意将禁化武组织派往叙利亚的事实调查组的报告连同执理会就该报告进行讨论的情况纳入根据联合国安全理事会第2118(2013)号决议提交的月度报告之中。同样, 执理会第八十一届会议通过了题为“总干事关于阿拉伯叙利亚共和国提交的宣布和其它相关资料的报告”(EC-81/DEC.4, 2016年3月23日)的决定, 其中也注意到总干事有意提供有关该决定的执行情况的资料。
4. 执理会第八十三届会议通过了题为“禁化武组织-联合国联合调查机制关于在阿拉伯叙利亚共和国发生的化学武器使用事件的报告”的决定(EC-83/DEC.5, 2016年11月11日)。在该决定第12(a)分段中, 执理会决定总干事应“定期向执理会通报本决定的执行情况, 并将有关本决定的执行情况的资料纳入通过联合国秘书长提交给联合国安全理事会的总干事关于第EC-M-33/DEC.1号决定的月度报告之中”。
5. 故谨根据执理会的上述决定提交本第七十五份月度报告, 其中包含2019年11月24日至12月23日期间的有关情况。

阿拉伯叙利亚共和国在落实执行理事会第EC-M-33/DEC.1和第EC-M-34/DEC.1号决定的要求方面所取得的进展

6. 下文介绍了阿拉伯叙利亚共和国取得的进展:

(a) 如此前的报告所述, 技秘书处已通过核查确认了阿拉伯叙利亚共和国宣布的全部27个化学武器生产设施(化武生产设施)业已被销毁;

(b) 2019年12月17日,按照EC-M-34/DEC.1第19段的要求,阿拉伯叙利亚共和国向执理会提交了有关在其境内销毁化学武器和化武生产设施方面的活动的第七十三份月度报告(EC-93/P/NAT.3,2019年12月16日)。

接纳销毁活动的缔约国在消除叙利亚化学武器方面的进展

7. 如先前的报告所述,阿拉伯叙利亚共和国宣布的并于2014年运到了其境外的全部化学品现均已销毁。

技术秘书处根据执行理事会第EC-81/DEC.4号决定和第EC-83/DEC.5号决定而进行的活动

8. 根据执理会第EC-81/DEC.4号决定第3段和执理会第EC-83/DEC.5号决定第6段,宣布评估组(宣评组)继续努力澄清有关阿拉伯叙利亚共和国的初始宣布的所有未决事项。

9. 2019年10月14日至23日,宣评组与阿拉伯叙利亚共和国进行了第二十二轮磋商。此轮磋商是在前两轮磋商期间所做的工作的基础上继续进行的,而前两轮磋商分别在2019年3月和4月进行。将相应向执理会报告以下内容:此次部署的结论;阿拉伯叙利亚共和国提供的和/或宣评组收集到的进一步资料;对宣评组在前两轮磋商期间获得的资料和样品的分析结果。目前,宣评组正在规划第二十三轮磋商。

10. 根据执理会第EC-83/DEC.5号决定第10段,技秘处继续评估有关条件,以便对禁化武组织-联合国联合调查机制在其第3和第4份报告所提到的现场进行视察。按照执理会第EC-83/DEC.5号决定第11段,技秘处于2019年7月对科学和研究中心(科研中心)的巴尔扎赫设施和贾姆拉亚赫设施进行了第五轮视察。视察并未发现与《化学武器公约》规定的阿拉伯叙利亚共和国的义务不相符的任何化学品或活动。第六轮磋商则已于2019年11月6日至11日进行。将适时向执理会报告上述视察的结果。

11. 在于2018年11月进行第三轮视察期间,在采自科研中心的巴尔扎赫设施的样品之一中检测到了附表2.B.04号化学品。应技秘处的澄清请求,阿拉伯叙利亚共和国在2019年11月7日的普通照会中就此结论作了解释。技秘处现正对该解释进行分析,并将适时向执理会通报在澄清此事方面取得的进展。

技术秘书处进行的有关阿拉伯叙利亚共和国的其它活动

12. 按照禁化武组织、联合国项目事务厅和阿拉伯叙利亚共和国缔结的三方协议,联合国项目事务厅继续为禁化武组织在阿拉伯叙利亚共和国的任务提供支助。于11月19日在大马士革召开了指导委员会会议,就三方协议的延期进行讨论,以便开展与叙利亚化学武器方案有关的各项活动,其中包括技秘处在阿拉伯叙利亚共和国的驻扎、事实调查组、宣布评估组和对科研中心的视察工作。在此次会议的基础上,各方一致同意将三方协议延期3个月。指导委员会将在2020年1月底再召开一次会议,以进一步延期三方协议。

13. 至本报告的截稿日，为执行禁化武组织在阿拉伯叙利亚共和国的任务而实地部署了 1 名禁化武组织的工作人员。

禁化武组织在叙利亚开展的事实调查行动方面的活动

14. 以执理会第 EC-M-48/DEC.1 号决定和第 EC-M-50/DEC.1 号决定(2015 年 11 月 23 日)为指南，同时以联合国安全理事会第 2209(2015)号决议为指导，事实调查组继续研究与在阿拉伯叙利亚共和国发生的化学武器指称使用事件有关的所有现有资料。

15. 事实调查组于 2019 年 12 月 3 日至 12 月 14 日前往阿拉伯叙利亚共和国，以对涉及下列事件的证人进行面询，并收集进一步的有关资料：2017 年 10 月 22 日在大马士革亚尔穆克发生的事件；2017 年 7 月 7 日和 2017 年 8 月 4 日在科尔巴特马萨斯那赫发生的事件；2017 年 8 月 9 日在萨拉米亚赫卡里沙瓦发生的事件；及 2017 年 11 月 8 日在索兰巴里尔发生的事件。目前，事实调查组正在分析从此次部署中收集到的资料，并在规划进一步的部署，同时将适时向执理会报告上述工作的结果。

技术秘书处根据缔约国大会第四届特别会议的第 C-SS-4/DEC.3 号决定所进行的与在阿拉伯叙利亚共和国发生的化学武器使用事件有关的活动

16. 除其它内容以外，缔约国大会(下称“大会”)第四届特别会议通过的第 C-SS-4/DEC.3 号决定(2018 年 6 月 27 日)是关于在阿拉伯叙利亚共和国发生的化学武器使用事件的。

17. 根据 C-SS-4/DEC.3 第 10 段，技秘处设立了调查与鉴定小组(调鉴组)，通过开展以下工作来查明在阿拉伯叙利亚共和国发生的化学武器使用事件的肇事者：查明并报告可能与曾在有关事件(这些事件包括：事实调查组认定或已经确认的有关曾经使用或很可能使用过的事件；禁化武组织-联合国联合调查机制未就其发布过报告的事件)中使用的化学武器的来源相关的所有资料。调鉴组正在开展其调查工作，并已与各缔约国联络以请其提供合作，同时正对关于调查中的第一起事件的工作进行收尾。

18. 根据第 C-SS-4/DEC.3 号决定第 24 段，关于该决定的执行情况的下一份进展报告将提交给定于 2020 年 3 月 10 日至 13 日召开的执理会第九十三届会议。

追加资源

19. 如先前所报，于 2015 年 11 月设立了用以支持禁化武组织事实调查组的工作以及其它尚未完成的活动(包括宣评组和调鉴组的工作以及每年两次对科研中心的视察)的叙利亚任务信托基金。至本报告的截稿日，该基金的捐款总额为 3 020 万欧元。已与澳大利亚、加拿大、智利、丹麦、芬兰、法国、德国、卢森堡、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、大韩民国、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和欧洲联盟缔结了捐款协议。

结语

20. 禁化武组织今后在阿拉伯叙利亚共和国执行任务的活动重点将为：开展事实调查组的活动；落实执理会第 EC-83/DEC.5 和 EC-81/DEC.4 号决定，其中包括：处理与宣布有关的问题；对科研中心的巴尔扎赫和贾姆拉亚赫设施进行视察；落实大会第 C-SS-4/DEC.3 号决定。
